Vrták do půdy 150x800 mm

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PRŮMĚR ŠNEKU	PRACOVNÍ DÉLKA	UPÍNACÍ PRŮMĚR	KONSTRUKCE
150 mm (15 cm)	800 mm (80 cm)	20 mm (čep 8 mm)	Legovaná ocel

PŘEDNOSTI ŠNEKOVÉHO ZEMNÍHO VRTÁKU KD5252

- Profesionální zemní šnekový vrták o průměru 150 mm určený pro benzínové a hydraulické vrtné soupravy
- Vyroben z vysoce kvalitní legované oceli zaručující optimální pracovní parametry a odolnost proti opotřebení
- Plynulá ocelová šroubovice zajišťuje efektivní a plynulé vynášení vyvrtané zeminy z hloubky až 80 cm
- Spodní část osazena pilotním středicím hrotem a kaleným náběhovým nožem pro snadné zavrtání do udusané půdy
- Standardizované připojovací pouzdro o vnitřním průměru 20 mm se zajištěním pomocí průchozího čepu se závlačkou
- Práškový lak s vysokou chemickou a mechanickou odolností chrání vrták před korozí i v trvale vlhkém prostředí

VÝSTRAHA PRO BEZPEČNOST PŘI VRTÁNÍ ZEMNÍCH OTVORŮ:
VÝSTRAHA PŘED ZACHYCENÍM ROTUJÍCÍM NÁSTROJEM: PŘED MONTÁŽÍ VRTÁKU VŽDY VYPNĚTE MOTOR VRTNÉ SOUPRAVY A ODPOJTE ZAPALOVACÍ SVÍČKU! NIKDY SE NEPŘIBLIŽUJTE K ROTUJÍCÍMU ŠNEKU! PŘI NÁRAZU NA KÁMEN NEBO KOŘEN MŮŽE DOJÍT K SILNÉMU ZPĚTNÉMU RÁZU DO RUKOJETÍ!

1. TECHNICKÁ DATA A SPECIFIKACE VRTÁKU KD5252

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD5252
Typ příslušenství	Šnekový zemní vrták pro motorové zemní vrtné soupravy
Vnější průměr šroubovice	150 mm (15 cm)
Celková pracovní délka	800 mm (80 cm)
Průměr středové trubky	28 mm (tlustostěnná bezešvá ocelová trubka)
Tloušťka plechu šroubovice	2,5 mm (lisovaná a kontinuálně svařovaná spirála)
Vnitřní průměr upínacího pouzdra	20 mm (standardizovaný rozměr pro pohonné jednotky)
Zajištění na hřídeli motoru	Průchozí čep 8 mm s pružinovou pojistnou závlačkou
Konstrukce špičky	Kalený náběhový nůž a pilotní šroubovicový hrot pro přesné zavrtání
Povrchová ochrana	Odolný elektrostatický práškový nástřik
Čistá hmotnost vrtáku	cca 4,2 kg

2. GEOMETRIE A KONSTRUKČNÍ PRVKY

ŠNEKOVÁ SPIRÁLA A VODICÍ HROT

- **Průměr 150 mm:** Ideální rozměr pro betonáž plotových sloupků, kotev a výsadbu dřevin.
- **Pilotní šroubový hrot:** Aktivně vtahuje vrták do země a stabilizuje osu rotace.
- **Délka 800 mm:** Umožňuje bezproblémové dosažení hloubky pod úroveň promrzání půdy.

UPÍNACÍ POUZDRO Ø 20 MM

- **Standardní rozměr:** Vnitřní průměr pouzdra 20 mm s otvorem pro příčný čep ø 8 mm.
- **Kompatibilita:** Pro motorové zemní vrtáky Kraft&Dele, Demon, Hecht a další stroje.
- **Kalený řezný nůž:** Navařený ocelový břit efektivně rozřezává kořeny a udusaný jíl.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

Ocelový zemní šnekový vrták Kraft&Dele KD5252 (150 × 800 mm) s pilotním hrotem a břitem, montážní pouzdro ø 20 mm, identifikační štítek, český návod k použití.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO ZEMNÍHO VRTÁNÍ

Při práci s motorovou vrtnou soupravou dochází k přenosu vysokého krouticího momentu. Dodržujte striktní pravidla BOZP:

- **Zákaz volného oděvu:** Při kontaktu rotujícího šneku s volným oděvem, tkaničkami či vlasy hrozí okamžité vtažení obsluhy do stroje!
- **Podzemní sítě:** Před zahájením vrtání v terénu bezpodmínečně ověřte, že v místě vrtu neprobíhají kabely elektřiny, plynové potrubí ani vodovod!
- **Zpětný ráz (kick-back):** Při nárazu 150mm vrtáku na silný kořen nebo balvan se vrták zastaví a motorová jednotka prudce protočí – držte rukojeti oběma rukama!
- **Osobní ochranné pomůcky:** Používejte ochranné brýle, protihluková sluchátka, pevnou pracovní obuv a přiléhavé rukavice.

2. ZAJIŠTĚNÍ PRACOVNÍHO PROSTORU

BEZPEČNÁ ZÓNA

- V okruhu 5 metrů od vrtané díry se nesmí zdržovat nepovolané osoby.
- Odletující kameny mohou způsobit zranění zraku.

POSTOJ OBSLUHY

- Stůjte stabilně s mírně pokrčenými koleny mimo osu rotace vrtáku.
- Nikdy nešlapejte do bezprostřední blízkosti vyvrtávané hlíny.

ZÁKAZ MONTÁŽE ZA BĚHU MOTORU: Nasazování a zajišťování vrtáku KD5252 provádějte výhradně při vypnutém motoru a odpojené fajfce zapalovací svíčky!

1. POSTUP PŘIPOJENÍ VRTÁKU K POHONNÉ JEDNOTCE

1. **Kontrola hřídele:** Očistěte výstupní hřídel převodovky motorového vrtáku od prachu a naneste tenký film plastického maziva.
2. **Nasunutí pouzdra:** Nasuňte pouzdro vrtáku KD5252 (ø 20 mm) nadoraz na hřídel převodovky a srovnejte příčné otvory pro zajišťovací čep.
3. **Zasunutí čepu:** Prostrčte kalený ocelový čep o průměru 8 mm skrz pouzdro i hřídel.
4. **Pojištění závlačkou:** Na konec čepu nasaďte pružinovou závlačku (beta-závlačku) a zkontrolujte její bezpečné zaklapnutí.

2. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM VRTÁNÍ

Vizuální kontrola nožů:
- Ověřte ostrost spodního náběhového nože.
- Zkontrolujte celistvost šroubového pilotního hrotu.

Kontrola souososti:
- Při volnoběhu ověřte, zda vrták nehází.
- Radiální házivost nesmí překročit povolenou mez.

ZÁKAZ IMPROVIZOVANÝCH SPOJEK: Nikdy nenahrazujte originální kalený čep běžným měkkým šroubem třídy 4.8 – dojde k jeho střihu a poškození převodovky!

1. METODIKA EFEKTIVNÍHO VRTÁNÍ DO HLOUBKY

1. **Zavrtání špičky:** Umístěte pilotní hrot na vyznačený bod na terénu. Při nízkých otáčkách nechte hrot zavrtat cca 5 cm do země.
2. **Svislé vedení:** Srovnejte vrtnou soupravu přesně do svislice. Zkontrolujte úhel pohledem ze dvou kolmých směrů.
3. **Postupné vrtání po krocích:** Přidejte plyn a vrtejte v krocích po cca 15–20 cm. Nikdy nezavrtávejte celý 150mm šnek naráz do plné hloubky!
4. **Vynášení zeminy:** Po každém kroku 20 cm zvedněte rotující vrták mírně nahoru, aby šroubovice vynesla nakypřenou zeminu na povrch.
5. **Dokončení otvoru:** Po dosažení 80 cm vyjměte vrták za stálého pomalého točení a odstavte motor na volnoběh.

2. PŘIZPŮSOBENÍ TYPU ZEMINY

Typ půdního podloží	Chování vrtáku 150 mm	Doporučený pracovní postup
Písčité a hlinité půdy	Rychlý a plynulý prostup	Střední otáčky, plynulé vynášení zeminy
Těžký udusaný jíl	Vysoký odpor, tendence šroubovice se ucpat	Vrtat po 10 cm, časté čištění šneku zdvihem
Kamenitá zemina a kořeny	Rázové zatížení, riziko záseku nože	Nízké otáčky, pevný postoj, okamžitá reakce na ráz

ZÁKAZ ŠIKMÉHO PÁČENÍ: Nikdy nepáčením vrtáku do stran nesrovnávejte šikmý vývrt za chodu motoru – hrozí ohnutí středové trubky ø 28 mm!

1. HARMONOGRAM PÉČE O VRTÁK KD5252

Interval kontroly	Prováděný úkon	Požadovaný stav / Pokyn
Po každé práci	Očištění šroubovice od hlíny, jílu a kamenů	Opláchnout vodou a nechat uschnout
Před každým nasazením	Kontrola upínacího pouzdra ø 20 mm a čepu	Otvory nevytahané, čep bez trhlin a ohybu
Při otupení	Přebroušení náběhového kaleného nože	Zachovat úhel břitu plochým pilníkem
Před uskladněním	Konzervace povrchu šneku olejem ve spreji	Antikorozní ochrana proti vlhké půdě

2. KONTROLA A ÚDRŽBA BŘITŮ

OSTŘENÍ NÁBĚHOVÉHO NOŽE

- Tupý nůž neřeže kořeny a klade motoru enormní odpor.
- Bruste pouze horní náběhovou stranu břitu jemným pilníkem.

KONTROLA PILOTNÍHO HROTU

- Hrot musí mít zachovaný šroubovicový závit.
- Ohnutý hrot způsobuje silné házení celé soupravy.

ZÁKAZ BROUŠENÍ SPODNÍ PLOCHY: Nikdy neubírejte materiál ze spodní strany nože, změnili byste úhel podbroušení a vrták by přestal vtahovat do země!

1. DIAGNOSTIKA PROBLÉMŮ PŘI ZEMNÍM VRTÁNÍ

Zjištěný problém	Příčina problému	Doporučené řešení
Vrták neproniká do země	Tupý náběhový nůž nebo poškozený pilotní hrot	Přebrousit nůž, případně narovnat závit pilotního hrotu.
Silné vibrace a házení	Ohnutá středová trubka po nárazu na balvan	Zkontrolovat házivost na soustruhu; ohnutý vrták vyměnit.
Vrták uvízl v kořenech	Zaseknutí šneku pod masivním kořenem stromu	Vypnout motor, demontovat hlavu a vrták vytočit hasákem zpět.
Ustřižený spojovací čep	Použití měkkého neoriginálního šroubu	Použít výhradně kalený ocelový čep 8 mm jakosti 8.8 nebo vyšší.

2. ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Záruka se vztahuje na výrobní vady svárů šroubovice a geometrii připojovacího pouzdra ø 20 mm. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení řezného nože abrazi půdou a ohnutí spirály vzniklé páčením proti balvanům.

AUTORIZOVANÝ SERVIS A DISTRIBUCE: Distribuce zahradní techniky a zemních vrtáků Kraft&Dele v České republice je zajištěna společností **Nejedlý s.r.o.** na oficiálním portálu **www.nasenaradi.cz**.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce a zplnomocněného zástupce:
Společnost: **Foreintrade S.A.**
Sídlo: ul. Modrzewiowa 54, Janówek, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: **Krzysztof Forein – Prezes Zarządu**

Předmět prohlášení:
Výrobek: **Vrták do půdy 150x800 mm**
Model / Typové označení: **KRAFT&DELE KD5252**
Funkce a určení: Profesionální dílenské, montážní, stavební a zahradní vybavení navržené pro spolehlivý provoz v souladu s příslušnými normami.

Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedený výrobek splňuje požadavky směrnic EU:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (příslušenství)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované evropské a české technické normy (ČSN, EN, ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)
- ČSN EN ISO 11148-3 (Zemní a stavební rotující nářadí - Bezpečnostní specifikace)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, 15. ledna 2026

Za výrobce Foreintrade S.A.:
Krzysztof Forein – Prezes Zarządu
(podepsáno v zastoupení)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ PÉČE V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobky značky **Kraft&Dele** je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) od data prodeje.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o.
Technická podpora a servis nářadí
Internetový portál: **www.nasenaradi.cz**

Uplatnění reklamace a objednávky ND:
Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte **www.nasenaradi.cz**. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **17 04 05 (ocelový zemní vrták), 15 01 01 (papírový obal).**

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola	.....	.....
.....	Pravidelná revize / seřízení	.....	.....
.....	Pozáruční servisní úkon	.....	.....